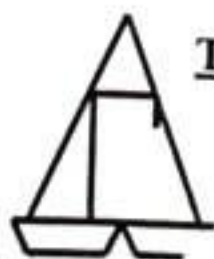


ЕТ "ДАГЕЯ - ДАНИЕЛА ПЕТРОВА"
АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ

България
Силистра 7500
Ул. "Ал. Стамболийски" 15, ап. 10
GSM: 0899 70 59 61



THE ONE-MAN COMPANY 'DAGEYA - DANIELA PETROVA'
TRANSLATION AGENCY

15 Al. Stamboliyski Street, Flat 10
7500 Silistra
Bulgaria
GSM: /+359/ 899 70 59 61

*Сертифицирана по Европейски Стандарт
за Преводателски Услуги*
ISO 17100:2015-5



*Certified according to European Standard
of Translation Services*
ISO 17100:2015-5

TR 29.01.16 O3 1
10:29

Превод от турски на български

Номерът на партидата и датата на производство са върху опаковката на продукта.

////////////////////////////////////

Персил е приятел на природата!

За производството на амбалажа на продукта са използвани материали с пълна възобновяемост в условията на природната среда.

Използваното мастило при отпечатването на амбалажа не съдържа тежки метали!

Не нанася вреда на околната среда!

Активните съставки на продукта Персил, в природната среда по биологичен път се превръщат в безвредни вещества!

////////////////////////////////////

Предотвратява образуването на котлен камък, като не се изисква добавянето на допълнителен препарат за това.

////////////////////////////////////

Перилен препарат. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При контакт с очите причинява сериозно дразнене!

Ако има лекарска препоръка, скрийте пакета или етикета. Пазете от децата! Използвайте защитни средства за очите! В случай на контакт с очите в продължение на няколко минути обилно изплакнете с вода! Ако раздразнението на очите не отминава, потърсете медицинска помощ!

Съдържа:

5 – 15% Анионни повърхностно-активни вещества..

< 5 % Нейонни повърхностно-активни вещества. Сапун, поликарбонат, фосфонати, зеолити;
Оптически избелител, Ензим, Парфюм (Анасонов Алкохол, Бутилфенил, Метилпропионал,
Цитронелол, Хексил Цинамал)

Продуктът е произведен от "Химическо-търговска анонимна компания Хенкел" - мах. Бахчелиевлер,
бул. Одунчуйол No:14, Хасаноглан/АНКАРА.

Безплатна консултативна телефонна линия:

0800 261 26 28

Съдържанието на документа може да получите от горепосочения телефон или от сайта на фирмата – www.henkel.com.tr.
Искания и предложения може да отправите на горепосочения безплатен телефон в интервала от 9.00 - 17.00 часа или на
сайта на фирмата - www.henkel.com.tr.

Перилен препарат предназначен за **бяло пране**, произведен по формула за концентриран матик. Не е подходящ за вълнено и копринено пране. Да се съхранява при температура (5-40 градуса). Съдържащият се парфюм Вернел е специално развит за Персил. За постигане на идеална мекота на прането препоръчваме използването на омекотителя Вернел. Вземайте в предвид и инструкциите написани върху етикетите на прането.

На вниманието на потребителя: Непременно прочетете упътването! За да не нараните кожата си, не осъществявайте продължителен контакт с продукта! Не използвайте продукта за почистване на лице, ръце, тяло, както и за хранителни продукти! Съхранявайте далече от деца! Съхранявайте далече от деца и хранителни продукти!

Подписаният Ерол Ахмед Наим удостоверявам верността на извършения превод от турски на български език на приложения
Документ: **Упътване за ползване на Персил**.
Този превод се състои от 1 страница.

ПРЕВОДАЧ:
/ Ерол А.Наим /

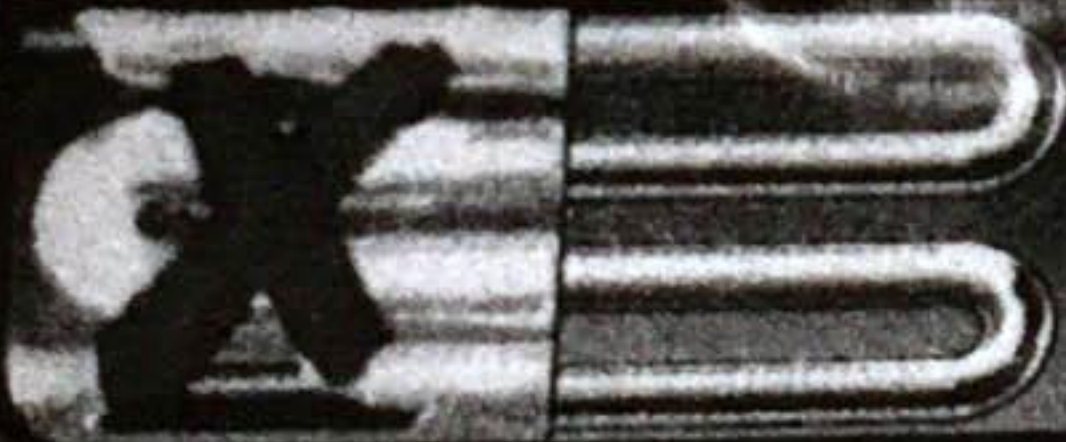
**TR 29.01.16 Ö3 1
10:29**

Parti No ve üretim tarihi ürünün üzerindedir:

Persil doğayla dosttur!



Bu ürünün ambalajında kullanılan malzeme tamamen geri dönüştürülebilir özelliktedir. Ambalaj baskısında kullanılan mürekkep ağır metaller içermez. Doğaya zarar vermez. PERSİL'in içerdiği aktif maddeler, doğada biyolojik olarak zararsız maddelere dönüşür.



Kireçlenmeye engel olur. Ayrıca kireç önleyici kullanmanıza gerek kalmaz.

Çamaşır deterjanı. UYARI. Ciddi göz tahrişine yol açar. Tıbbi tavsiye gerekiyorsa, ambalajı veya etiketi saklayın. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Koruyucu göz koruyucu kullanın. GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım / bakım alın.

Persil Bileşimi:

% 5-15: Anyonik Aktif Madde, Oksijen Bazlı Ağartıcı.
<% 5: Noniyonik Aktif Madde, Sabun, Polikarboksilat, Fosfonat, Zeolit;
Optik Parlatıcı, Enzim, Parfüm (Anise Alcohol, Butylphenyl Methylpropional, Citronellol, Hexyl Cinnamal).

Türk Henkel Kimya San. ve Tic. A.Ş. Bahçelievler Mah. Oduncuyol Caddesi No:14 Hasanoğlu/ANKARA tarafından üretilmiştir.

Ücretsiz Danışma Hattı:
0800 261 26 28

Her türlü istek ve önerileriniz için bu ücretsiz hattı, mesai günlerinde saat 09.00 ile 17.00 arasında sabit telefonlardan arayabilirsiniz. www.henkel.com.tr
İçerik veri belgesini ücretsiz danışma hattımızdan veya www.henkel.com.tr internet sitesinden edinebilirsiniz.

Beyazlar için çamaşır deterjanı. Bu ürün konsantrematik formülasyonu ile üretilmiştir. Yünlü ve ipekli kumaşlar için uygun değildir. +5°C ile +40°C arası sıcaklıklarda saklayınız. *İçerisindeki Vernel parfümü Persil'e özel olarak geliştirilmiştir. Çamaşırlarınızda en mükemmel yumuşaklığa ulaşmak için yanınızda Vernel yumuşatıcısı kullanmanızı tavsiye ederiz. Çamaşırlarınızın etiketleri üzerindeki yıkama talimatlarına dikkat ediniz!



Tüketicinin dikkatine. Kullanma talimatını mutlaka okuyunuz. Cildi korumak amacıyla ellerin deterjanla uzun süre temasından kaçınınız. El, yüz, vücut ve gıda maddeleri temizliğinde kullanmayınız. Çocuklardan uzak tutunuz. Gıda maddelerinden uzakta bulundurunuz.